

Teema: Kevät / Kesä

Tema: Vår / Sommar



Sivu 2	Puheenjohtaja /Ordförande
Sivu 4	Johtokunta / Styrelse
Sivu 5	Toimintakalenteri / Verksamhetskalender
Sivu 6	Seniorit / Seniorerna
Sivu 7	Amadeus Lundberg konsertti / konsert
Sivu 8	Info
Sivu 9	Äitienpäivä / Morsdag
Sivu 10	Viljely / Odling
Sivu 11	Kaskisavun historiaa osa 1
Sivu 12	Kesäjuhla / Sommarfest
Sivu 15	Kirkon Ruotsinsuomalainen toiminta / Kyrkans Sverigefinsk verksamhet
Sivu 16	Suomalainen Helluntaiseurakunta
Sivu 17	Sumppi-Saluuna

Kuva: Marjaliisa Vesterlund

Puheenjohtaja

Nyt on vuosi vaihtunut niinkuin puheenjohtajakin, mutta Suomi-Seura jatkaa toimintaansa edelleen ja toivottaa monet uudet ja vanhat jäsenet tervetulleiksi.

Vuosikokous valitsi johtokuntaan ja eri työryhmiin uusia ja vanhoja aktiivijäseniä, joten seura on turvallisissa käsissä.

Seuran talous on myös vakaa, mutta yhä suuremmassa määrin jäsenmaksut, vuokratulot ja muut tuet menevät Suomitalon kunnossapitoon ja korjauksiin sen sijaan, että voisimme kehittää itse yhdistystoimintaamme uusien ideoiden ja toivomusten mukaan.



Vuosikokous päätti antaa johtokunnalle toimeksi Suomitalon myynnin, Tämä päätös on monille jäsenille raskasta kantaa, vaikka tosiasiat ovatkin mielessä. Taloon liittyy rakkaita muistoja, iloa ja murhetta, niinkuin ihmiselämään ja yhdistystoimintaan ainakin. Mutta jossain vaiheessa on opittava luopumaan ja katsomaan uusin silmin tulevaa kohti. Näin me aiomme nyt tehdä. Talomme arvo on jo arvioitu kiinteistönvälittäjän toimesta, mutta markkinat sen lopullisen arvon ratkaisee. Lähdemme kuitenkin myötämiehin eteenpäin ja otamme haasteet vastaan sitä mukaa kun niitä tulee eteen. Mitään radikaalia muutosta toimintaan emme kevään kuluessa kuitenkaan odota.

Hiljaa hyvä tulee ja hitaasti kiirettä pidetään.

Kiitän luottamuksesta saada johtaa Suomi-Seuraa tulevan vuoden ajan yhdessä jäsenistön kanssa.

/ Pirjo Linna, puheenjohtaja

Nu har ett nytt verksamhetsår påbörjats med en ny ordförande, men Finska Föreningen fortsätter vidare och önskar alla nya och gamla medlemmar välkomna. Årsmötet valde nya aktiva medlemmar till både styrelsen och olika arbetsgrupper så att föreningen är i trygga händer. Ekonomin är också stabil men allt för större andel av medlemsavgifter, hyresinkomster och bidrag går till underhållsarbetet och renoveringar av Finska Huset. I stället skulle vi kunna använda våra inkomster till att utveckla föreningsverksamhet enligt de många idéer och önskemål som kommit från medlemmar.

Årsmötet beslutade ge styrelsen i uppdrag att sälja Finska Huset. Detta beslut är tungt att bära för många medlemmar ty det finns många kära minnen, glädjeämnen liksom sorger som knyts till huset. Men någon gång måste man släppa taget och se med nya ögon in i framtiden. Så kommer vi att göra. Huset har värderats av en fastighetsmäklare men det är dock marknaden som sätter priset och avgör. Vi ser framtiden positivt och tar emot utmaningar när dom kommer. Några radikala förändringar i verksamheterna under våren kommer nog inte att vänta på. Vi skyndar långsamt vidare.

Jag tackar för förtroendet att leda Finska Föreningen under detta kommande år tillsammans med medlemmarna.

/ Pirjo Linna, ordförande

KASKISAVU

Sundsvallin Suomi-Seuran jäsenlehti / Finska Föreningens medlemstidning

Lehti ilmestyy 4 kertaa vuodessa

Tidningen utkommer 4 gånger per år

Kaskisavun voi myös lukea RSKLn Ruotsinsuomalaisten keskusliiton kotisivulta.

Osoite: www.rskl.se. yläpalkista jäsenyhdistykset ja samalla sivulla seuralehdet.

ILMOITA E-POSTI OSOITTEESI NIIN LÄHETÄMME KASKISAVUN SINULLE SÄHKÖISESTI.

Vastaava toimittaja / Ansvarig utgivare

Pirjo Linna

Toimitus, työryhmä / Redaktion

Marjaliisa Vesterlund, Maija Sjödin

Mainokset / Annonser

Johtokunta / styrelse

ILMOITUSHINNAT / ANNONSPRISER 2026

Kokosivu / helsida

880:- 2 750:- vuosi/år

Puolisivu / halvsida

550:- 1 760:- vuosi/år

1/3 sivu / 1/3 sida

330:- 1 100:- vuosi/år

Pikkuilmoitukset / små annonser

50:- 200:- vuosi/år

SUOMI-SEURAN YHTEYSTIEDOT

Osoite / adress: Sundsvallin Suomi-Seura / Finska Föreningen i Sundsvall
Kyrkbergsvägen 28 A
854 63 Sundsvall

Puhelin / telefon: 070-261 53 30

E-posti / E-mail: info@finskaforeningen.se

Kotisivu / Hemsida: www.finkasuosundsvall.se

Facebook: <https://www.facebook.com/Sundsvallinsuomiseura>

Pankkisiirtotili / Bankgiro: 672-6475

Swish 123 010 49 76

Yhtiö-tunnus / Organisationsnummer: 889201-1530

SUNDSVALLIN SUOMI-SEURA FINSKA-FÖRENINGEN I SUNDSVALL

Johtokunta / Styrelse

Puheenjohtaja / Ordförande

Pirjo Linna 070-758 99 73

Varapuheenjohtaja / Vice ordförande

Marjaliisa Vesterlund 070-744 13 73

Sihteeri / Sekreterare

Kokouskohtainen

Kassanhoitaja / Kassör

Erja Puonti Sjöström 070-618 38 21

Johtokunnan varsinaiset jäsenet

Pirjo Linna 070-758 99 73

Marjaliisa Vesterlund 070-744 13 73

Erja Puonti Sjöström 070-618 38 21

Kristiina Oikari 070-556 66 28

Katri Nyberg Koskelainen 072-881 26 16

Varajäsenet / Suppleanter

Marja-Leena Peuhkuri 070-880 94 83

Soili Sollén 070-278 97 81

Luottamustilintarkastajat / Förtroenderevisorer

Heli Linnala 070-517 77 33

Lena Martikkala

Varalla / Suppleanter:

Maija Sjödin 070-341 85 48

Jorma Hänninen 073-073 03 24

TOIMINTAKALENTERI 2026 VERKSAMHETSKALENDER 2026

Lapsi- ja nuorisotoiminta / Barn och ungdomar

Katri Nyberg Koskelainen 072-881 26 16

sunnuntaina / söndag 14.00 -17.00

Päivämäärät löydät / Datumen hittar du på

Facebook: Sundvallin Suomi-seuran Lapsiryhmä

Suomi-Seuran Seniorit / Seniorerna på Finska Föreningen

Joka toinen keskiviikko / Varannan onsdag 13.00 - 15.00

Päivät löydät Kaskisavusta / Dagarna hittar du på Kaskisavu

Kuukauden viimeisenä keskiviikkona hartaushetki ja ruokailu klo 12.00

Soili Sollén 070-278 07 81

Marjaliisa Vesterlund 070-744 13 73

Perinteinen suomalainen musiikki / Karaoke

Traditionell finsk musik / Karaoke

Keskiviikkona / Onsdag 15.00 - 18.00

Päivämäärät löydät seniorien ohjelmasta Kaskisavussa

Reijo Nissinen 073-820 42 35

Marjaliisa Vesterlund 070-744 13 73



Itämainen tanssi / Orientalisk dans

Torstaisin / Torsdagar 15.00 - 18.00

Eila Nilsson 073-074 13 63

Keskusteluryhmä / Diskussionsgrupp

Katso Ruotsin kirkon ilmoitusta Kaskisavussa

Pirkko Hänninen 073-073 03 24

Minna Lehto 070-648 68 19

Luonto ja Kalastus / Natur och Fiske

Reijo Nissinen 073-820 42 35 & Kristiina Oikari 070-556 66 28



*Sundsvallin kunta tukee Suomi-Seuran toimintaa
Sundsvalls kommun stödjer Finska föreningen*

Seniorer Finska Föreningen

Suomi-Seuran Seniorit

Ledarna/Vetäjät: Soili Sollén & Marjaliisa Vesterlund

*I samarbete med
Yhteistvössä*



Karaoke

Ledarna/Vetäjät: Reijo Nissinen & Marjaliisa Vesterlund

Varannan onsdag – Joka toinen keskiviikko

Mars 2026 – Maaliskuu 2026

11/3	13.00-16.00	Kaskisavu del 2 – Kaskisavu osa 2 Bingo	Maija Sjödin Pirkko & Jorma Hänninen
25/3	12.00-15.00	Andakt – Lunch	Minna Lehto
OBS Tid /Huom Aika		Hartaushetki – Lounas Bingo	Pirkko & Jorma Hänninen
	15.00-18.00	Karaoke	Reijo Nissinen

April 2026 – Huhtikuu 2026

8/4	13.00-16.00	Testa hur bra du kan sverigefinska Testaa kuinka hyvin osaat ruotsinsuomea Bingo	Soili Sollén Pirkko & Jorma Hänninen
22/4	13.00-16.00	Musik – Introtävling Musiikki – Introkilpailu Bingo	Marjaliisa Vesterlund Pirkko & Jorma Hänninen
29/4	12.00-15.00	Andakt – Lunch	Minna Lehto
OBS Tid /Huom Aika		Hartaushetki – Lounas Bingo	Pirkko & Jorma Hänninen
	15.00-18.00	Karaoke	Reijo Nissinen & Marjaliisa

Maj 2026 – Toukokuu 2026

13/5	13.00-16.00	Överraskningsbesök – Yllätysvierailu Bingo	Pirkko & Jorma Hänninen
27/5	12.00-15.00	Andakt – Lunch	Minna Lehto
OBS Tid /Huom Aika		Hartaushetki – Lounas Bingo	Pirkko & Jorma Hänninen
	15.00-18.00	Karaoke	Reijo Nissinen

AMADEUS LUNDBERG



19/4
kl 17

FRI ENTRÉ

SUNDSVALL, KYRKANS HUS, FLORAGATAN 4



Svenska
kyrkan



Finska
Föreningen
i Sundsvall



Kutsu avoimeen neuvonpitoon keväällä 2026

Ruotsin kielen ja kansanperinteen tutkimuslaitoksen (Isof) suomen kielen kielikeskus kutsuu nyt avoimeen neuvonpitoon.

Avoim neuvonpito suomen kielen osalta järjestetään tiistaina 28. huhtikuuta klo 14–16.

Kokous pidetään digitaalisesti **Zoomin** kautta.

Ilmoittautumista varten siirry osoitteeseen:

<https://www.isof.se/nationella-minoritetsprak/pa-gang/nyheter/nyheter-nationella-minoritetsprak/2026-03-09-oppna-samrad-varen-2026>

Kutsu ja linkki kokoukseen lähetetään sinulle ilmoittautumisen jälkeen.

Lämpimästi tervetuloa! 😊

Inbjudan till öppet samråd våren 2026

Språkcentrum för finska hos Institutet för språk och folkminnen (Isof) bjuder nu in till öppet samråd.

Öppet samråd för finska äger rum tisdagen den 28 april kl 14–16.

Mötet sker digitalt via **Zoom**.

För anmälan gå in på <https://www.isof.se/nationella-minoritetsprak/pa-gang/nyheter/nyheter-nationella-minoritetsprak/2026-03-09-oppna-samrad-varen-2026>

En kallelse med länk till mötet kommer sedan att skickas till dig.

Varmt välkommen!

Paneelikeskustelu vähemmistöistä Sundsvallista

Regionbibliotek Västernorrland (Västernorrlandin aluehallinnon kirjasto) järjestää paneelikeskustelun vähemmistöjen identiteetistä (meänkieli, saame ja suomi)

Kulttuurimakasiinin luentosalissa 8. toukokuuta kello 17.00 - 18.30

Paneelin osanottajat mm Charlotte Kalla, Isabelle Andersson ja Pirjo Linna.

Ennen sitä on luento aiheesta samassa paikassa.

ILMAINEN ELÄKELÄISUINTI 2025-10-01 – 2026-04-30



**Himlabadetissa tiistaisin ja torstaisin
08.30-11.30 paitsi ei koululomien aikana.**

**Samoina päivinä voi uida myös muissa kunnan
uimahalleissa, muttei samaan aikaan.**

Kotisivuilta löytyy ajat.



Äitienpäiväjuhla



Sunnuntaina 10. toukokuuta 2026

Äitienpäivän juhla jumalanpalvelus
klo 14.00 Skönsmonin kirkossa

Äitienpäiväjuhla Suomitalolla
klo 15.00 (Kyrkbergsvägen 28)



TERVETULO!



Morsdags firande

Söndag den 10 maj 2026

Morsdags gudstjänst kl 14.00 i Skönsmons kyrka

Morsdagsfirande på Finska-huset kl 15.00 (Kyrkbergsvägen 28)

VÄLKOMMEN!



Ruotsin kirkko 

Viljelyä lavakauluksessa

Oletko kiinnostunut kasvattamaan omia vihanneksia, juureksia tai kukkia lavakauluksessa Suomi-Seuran tontilla?

Tervetuloa mukaan meidän puutarharyhmään.



Autamme tietysti toisiamme hyvillä neuvoilla ja kastelemme kaikkien laatikot.

Ota yhteyttä: **Heli Linnala 070-517 77 33**
Pirkko Pernu 070-788 98 24



KASKISAVUN HISTORIAA Osa 1

Kaskisavun ensimmäinen numero ilmestyi tammikuussa 1979. Lehden suuntana oli ”Suomiseuran Mainoslehti”- jokaiseen kotiin. Suurin uutinen tässä ensimmäisessä lehdessä oli kokopäiväisen toimihenkilön- Ulla-Britt Ekin palkkaaminen. Lehden nimikilpailun voitti Kaskisavu, joka sai 6 (!!) ääntä toiseksi tuli ”Seurakaiku” 2 ääntä ja viime raukkana Sundsvallilainen – 1 ääni. Eipä siis ollut kovin vilkasta äänestysporukkaa.!

Lehti oli kirjoitettu osittain sekä käsin että kirjoituskoneella. Lehdessä oli paljon tietoa Sundsvallin kunnan siirtolaistoiminnasta ja tulkkipalvelusta. Myös jäsenet kirjoittivat omia muistojaan, runoja ja lapset lisäsivät piirustuksia. Sundsvallin ja Timråån seurakunnat ilmoittivat tulevasta ohjelmistaan.

Lehden päätarkoituksena oli tietysti informoida jäseniä seuran toiminnasta. Esimerkkinä voi mainita 1979 luvun vuosikokouksen päätös jaostoista: Urheilutoimikunta, Huvitoimikunta, Kulttuuritoimikunta, Naisjaosto, Opintotoimikunta ja Lapsi- ja nuorisajaosto. Lehdessä esiteltiin eri opintopiirit: Tuohityöt, Teatteriryhmä, Valokuvaus ja yhdistystoiminnan peruskurssi. Toimintaa oli myös puutyökurssilla ja pauloittamiskurssilla! Kyllä toimintaa riitti!

Vuonna 1979 aloitti seura myös anomustoiminnan suomalaisluokkien perustamiseen kuntaan- suuri uutinen lehdessä!

Lehti rahoitettiin mainoksilla. Niitä oli paljon, monet Sundsvallilaiset yritykset mainostivat suomenkielisistä palveluisistaan. Lennäpä vaikka Finnairilla Sundsvallista Vaasaan, edullista 375 kruunua!

Lehdessä oli myös ”Hymyä huuleen”-palsta:

Pikku Kallelle opetettiin koulussa ilmasuunnat, mutta Kalle ei oppinut niitä. Seuraavana päivänä opettaja kysyi vielä Kallelta, kuinka monta ilmansuuntaa on? 7 vastasi Kalle. Opettaja vastasi, ei 7 vaan 8, johon pikku Kalle vastasi- ei ole kuin 7 ilmansuuntaa. Luin eilen lehdestä, että presidentti söi lounaan.”

Jatkoa seuraa ...

Otamme lahjoituksia vastaan!

Ota yhteys puheenjohtajaan, varapuheenjohtajaan tai rahastonhoitajaan



Kesäjuhla Sommarfest



Suomitalolla / Finska Huset

Sunnuntaina 7. kesäkuuta / Söndag 7 juni
13.00 – 17.00

Kilpailuja, makkaranpaistoa, mukavaa yhdessäoloa
Tävlingar, korvgrillning i trevligt sällskap

Juhla järjestetään yhdessä Kielikylyn kanssa
Festen anordnas tillsammans med Språkbadet

TERVETULOA - VÄLKOMMEN!



FF Finska
Föreningen
i Sundsvall

S Sundsvalls
kommun

Teatterimatka Kramforssiin 27. kesäkuuta 2026



Bussimatka on osallistujille ilmainen (rajoitetusti paikkoja).

Lähtö klo 12.00 bussiasemalta kulttuurimagasiinin takaa, takaisin klo 16.30.

Teatteriesityksen maksaa kukin itse.

Liput á 280 kr: [På Karl Grönstedts tid - Tickster](#)

Esitys päivällä kello 14.00 (noin 2 tuntia).

Päivi ja Jörgen Sundeqvist esiintyvät hanureineen.

Sitovat ilmoittautumiset bussikyttiin 7/6 2026 mennessä:

anmalan@finskaforeningen.se

Sarita Sandström varaa meille erityistarjoilun,
kahvi + pulla ja voileipä, hintaan 50kr.

Tervetuloa mukaan!

TIETOA KRIISIN HALLINNASTA

Kriisitilanteessa yhteskunnan toiminta pyörii kuten ennenkin. Esim työelämä, koulut, virastot, kauppa ja liikenne ym.

Ota selvää missä väestösuojat sijaitsee. Kunnan kotisivulta löytyy kartat. Hyvä tietää missä on lähin suojasi. Mutta jos et satu olemaan kotona, niin kaikkiin suojiin saa mennä myös muualla.

Yleistietoja löytyy myös netistä [Esite Jos tulee kriisi tai syttyy sota](#)

Huolehtikaa että teillä on käteistä 'pikkurahana'. Suositus 1.000kr/ aikuinen.

Eläkää muuten ihan normaalia elämää. Pitäkää huoli omasta ja myös muidenkin hyvinvoinnista.

Ja ennen kaikkea muista olla kiltti itsellesi!



Polarbibblo

WWW.POLARBIBBLO.SE

VINKKI LAPSILLE MAKSUTTOMASTA SUOMEN KIELEN OPPIMISALUSTASTA

lapsille koko Ruotsissa - ihan pohjoisesta etelään saakka!

Täältä löydät Polarbibblon sivuston:

polarbibblo.se Polarbibblo on hauska ja turvallinen verkkopaikka lapsille, joka tukee kansallisten vähemmistökielten käyttöä ja oppimista. Sivustolla lapset voivat käyttää ja harjoitella omaa kieltään luovasti useilla kielillä - suomeksi, meänkielillä, saameksi ja ruotsiksi - ja sieltä löytyy monenlaista tekemistä: kirjoja, pelejä, elokuvia ja muuta kivaa sisältöä, joka tukee kansallisten vähemmistökielten elinvoimaisuutta.

Lapset voivat lukea ja kuunnella tarinoita, kirjoittaa ja lähettää omia tekstejään, piirtää, pelata pelejä ja katsoa elokuvia – kaikkea, mikä innostaa käyttämään kieltä omalla tavalla.

Alustan tavoitteena on rohkaista lapsia käyttämään ja kehittämään omaa kieltään helposti ja hauskasti. Lisäksi palvelussa järjestetään joka kuukausi arvontoja, joissa voi voittaa palkintoja, kuten kirjoja, lehtiä tai t-paitoja.

Polarbibblon takana ovat Norrbottenin alue ja sen kirjastot, mutta sivusto on tarkoitettu kaikille

Valitse suomen kieli ja sitten vain alkuun!

ILMAISTA DIGINEUVONTAA SENIOREILLE

Tunnetko, että sinulla on tarvetta saada tukea ja ohjausta esimerkiksi

- tietokoneen, tabletin ja puhelimen käytön alkeissa
- tietoturvaan liittyvissä ongelmissa
- sosiaalisten medioiden alustojen asetuksissa ja tietosuojissa
- sähköisessä asiointissa
- uuden laitteen hankinnassa

Ota yhteyttä, niin sovitaan sopiva aika joko Suomi-Seuralla tai tarvittaessa sinun luonasi.

Parhain terveisin

Kristiina Oikari 070-556 66 28

Ruotsinsuomalainen toiminta, kevät 2026

Sverigefinsk verksamhet, våren -26

Palmusunnuntain messu Granlon kirkossa 29/3 klo 15. *Palmsöndagsmässan.*

Äitienpäivän jumalanpalvelus Skönsmonin kirkossa 10/5 klo 14. *Morsdagsgudstjänst.*

Keskusteluryhmä Kirkon talolla 16/3, 20/4 ja 25/5, klo 12.30.

Klo 11 alkaen on mahdollista syödä omakustanteinen lounas Kirkon talon kahvilassa ”Café Rut”. Rukoushetki GA-kirkossa klo 12.10 ja sen jälkeen keskusteluryhmä iltapäiväkahvin kera Kirkon talolla.

Suomi-seuran yhteyshenkilö Pirkko Hänninen 073–073 03 24.

TVÅSPRÅKIG BÖNESTUND OCH SAMTALSGRUPP.

Hartaushetki Suomitalolla 25/3, 29/4 ja 27/5 klo 12.00 *Andakt på Finska föreningen.*

Suomenkieliset kesäkahvit / Sommarträffar för finskspråkig

Torstaina 16/7 ja 30/7 jutellaan suomeksi ”Kirkon talolla”, Floragatan 4. Klo 13–15.

Seurakunta tarjoaa kahvit. Tervetuloa

På torsdagarna 16/7 och 30/7 samtalar vi på finska i Kyrkans hus, Floragatan 4.

Klockan 13-15:00. Församlingen bjuder på fika.

Yhteystiedot suomea puhuville työntekijöille alueellamme:

Kontaktuppgifterna till finsktalande personal i Medelpads södra pastorat:

Selångerin seurakunta:

Tove Norrfelt, pappi, 060-15 17 13, tove.norrfelt@svenskakyrkan.se

Sundsvallin seurakunta:

Lena-Maria Oikarinen, pappi, 060-531 01 52, lena-maria.oikarinen@svenskakyrkan.se

Minna Lehto, diakoni, 060-531 01 22, minna.lehto@svenskakyrkan.se

RUOTSIN KIRKON PALVELEVA PUHELIN

PÄIVYSTÄÄ NUMEROSSA 020–26 25 00 JOKA ILTA KLO 21–23

SUNDSVALLIN HELLUNTAISEURAKUNNAN SUOMALAINEN RYHMÄ

Rådhusg. 37

Ryhmän ohjelma löytyy kotisivulta: Sundsvall.pingst.se

(Vad vi gör / Finska gruppen)

Yhteydenotto: Raija Lager 070-376 03 56

raija.lager@yahoo.se

HENGELLISET TILAISUUDET
SUNNUNTAISIN JA TIISTAISIN KLO 13:00
(alasali)

ÄITIENPÄIVÄJUHLA 10/5 klo 13:00

Tilaisuudet ovat avoimia kaikille!

Olet sydämellisesti tervetullut!

Kielikylvyn lapsiryhmän toiminta kevät 2026

Alustava suunnitelma:

15/3 Retkeily Jennan kanssa

29/3 Virpomisoksien askartelua seuralla Katrin kanssa

12/4 Leivotaan Jenna kanssa seurun keittiöllä

1/5 Vappudisco Katrin johdolla

17/5 Jenna järjestää

30/5 Arne Alligaattori Kulttuurimagasiinilla

Lapsiryhmä kokoontuu sunnuntaisin klo 14.00,
aika on joustava riippuen missä ollaan ja
mitä tehdään.

Kielikylvyllä on oma Facebooksivu:

[Sundsvallin Suomi-seuran Lapsiryhmä](#)

Tarkemmat tiedot löytyy aina
facebook-ryhmästä.



Sumppi-saluuna Finska Träffpunkten Axvägen 7, Nacksta



huhtikuu / april 2026



Tervetuloa! Välkommen!

Torstai/ Torsdag 2/4		Pääsiäisloma, Sumppi-saluuna suljettu. Påsklov, Sumppi-saluuna stängt.
Torstai/ Torsdag 9/4	Kl. 12.00 – 12.45 Kl. 13.00 - 15.00	Tuolijumppa. Stolgympa. Teemana romanikulttuuri. Romanien kansallispäivä 8/4. Tema romsk kultur. Romernas nationaldag 8/4.
Torstai/ Torsdag 16/4	Kl. 12.00 – 12.45 Kl. 13.00 - 15.00	Yhteinen jumppakävely sisätiloissa. Gemensam gånggympa inomhus. Dokumenttielokuva: Kirjailija joka vihasi ruotsia – elokuva Antti Jalavasta. Dokumentär: Författare som hatade svenskan – film om Antti Jalava.
Torstai/ Torsdag 23/4		Suljettu. Stängt.
Torstai/ Torsdag 30/4	Kl. 12.00 – 12.45 Kl. 13.00 - 15.00	Tuolijumppa. Stolgympa. Vapun viettoa suomalaisen lapsiryhmän kanssa yhdessä. Valborgsfirande med finska barngruppen.



Ohjaaja/Aktivitetshandledare:
Minna 076-695 88 17

E-post: traffpunkterna@sundsvall.se eller minna.suhonen@sundsvall.se

Facebook: Sumppi-saluuna

Jäsenmaksu 2026 / Medlemsavgift 2026

Perhe / Familj	300 kr
Aikuinen / Vuxen	150 kr
Lapsi / Barn (alle 20v /under 20 år)	50 kr



Maksun voi suorittaa / Avgiften kan betalas
Pankkisiirtotilille/bankgiro: **672-6475**

Swish: **123 010 49 76**



Kirjoita nimi ja syntymäaika maksaessasi / Ange namn och födelsedag vid betalning.

Maksun jälkeen lähetetään lisätiedot sähköpostilla: osoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite. Jos maksat perhekortin niin kirjoita kaikkien perheenjäsenten nimet ja syntymäajat. Valitse haluatko jäsenlehden Kaskisavun sähköisesti tai postitse.

Efter betalningen skicka med epost ytterligare information: adress, telefonnummer och e-postadress. Om du betalar för din familj, ange alla familjemedlemmars namn och födelsedag. Välj om du vill få medlemstidningen Kaskisavu digitalt med epost eller som papperstidning.

Seuran sähköposti/Föreningens epost: info@finskaforeningen.se

Jos sinulla ei ole sähköpostia, niin soita. Om du inte har e-post, ring 070-261 53 30.

Pankkisiirtolomakkeita löytyy seuralta ja voit hakea myös jäsenkortin sieltä. Bankgiroblanketter finns på föreningen, medlemskort hämtas också därifrån.

Jäsenyyden myötä sinulla on mahdollisuus, niin halutessasi, valita myös (RSKL) Ruotsinsuomalaisten keskusliiton eri osastoiden jäsenyyden kertomalla siitä jäsenmaksun yhteydessä. Osastot ovat:

RSE = Ruotsinsuomalaiset Eläkeläiset

RSNF = Ruotsinsuomalainen Naisfoorumi

Yhdessä eteenpäin – Tillsammans framåt

Suomi-Seuran tilojen vuokraushinnat 2026

Hinnat on vahvistettu vuosikokouksen päätöksen mukaan

Sundsvallin Suomi-Seura vuokraa toimitaloa jäsenille ja ulkopuolisille seuraavasti:

Viikonloppu: perjantaista klo 16:00 sunnuntaihin klo 12:00 tai sopimuksen mukaan.

* Seuran jäsen (yksityistilaisuus)	1750:-/ kerta
* Ei jäsen	3500:-/ kerta
* Päivävuokra jäsen	850:-/päivä
* Päivävuokra, ei jäsen	1700:-/ päivä
* Yöpyminen (koskee ryhmiä)	300:- hlö/yö
* Konferenssit	3500:-
* Seuran jäsenen muistotilaisuus maksutta (ilmainen)	

Vuokraan sisältyy alakerran tilat ja keittiö.

Vuokra maksetaan etukäteen pankkisiirtotilille 672-6475 tai Swish 123 010 49 76.

Uthyrningspriser av föreningens lokaler 2026

Sundsvalls Finska Förening hyr ut föreningens lokaler för medlemmar och för allmänheten:

Veckoslut: från fredag kl. 16:00 till söndag kl. 12:00 eller enligt överenskommelse.

* Medlem (privat tillställning)	1750:-/gång
* Ej medlem	3500:-/gång
* Dagshyra, medlem	850:-/dag
* Dagshyra, ej medlem	1700:- /dag
* Övernattning (grupper)	300:- /person/natt
* Konferenser	3500:-
* Minnestund kostnadsfritt (medlem)	

I hyran ingår lokaler på bottenvåning samt kök.

Hyran betalas i förväg till bankgiro 672-6475 eller Swish 123 010 49 76

070-261 53 30

info@finskaforeningen.se



Sundsvallin suomiseura



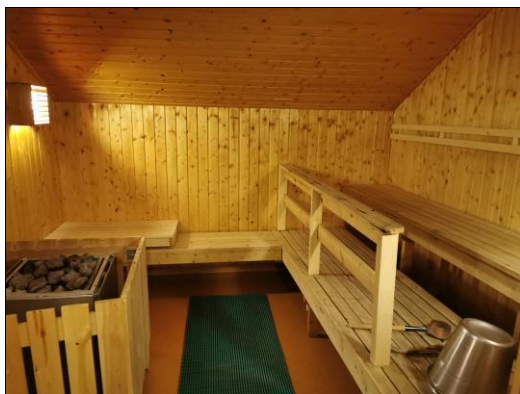
HYR AV FINSKA FÖRENINGEN



HOS OSS FINNS DET KONFERENS & FESTLOKALER



STORT MODERNT KÖK



BASTU, DUSCH OCH RELAX